## PODIUM

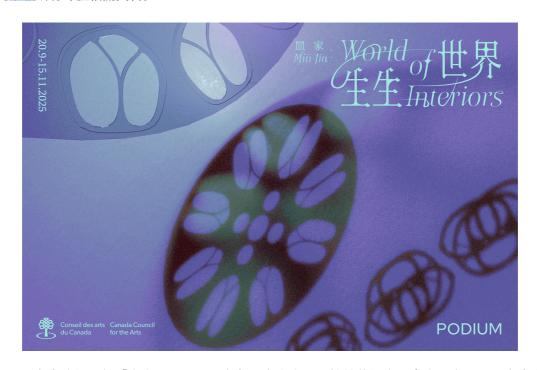
The interiors

展期: 2025年9月20日至11月15日

開幕: 2025年9月20日(星期六)下午2至7時

藝術家:皿家

請按此下載所有媒體相關資料。



PODIUM 畫廊欣然呈獻「生生世界」——烏魯木齊出生、駐柏林藝術家**皿家**生涯中以及與畫廊合作的首次個展。**皿家**於中國西安師承**汪天穩大師**,鑽研陝西華縣皮影戲。藝術家將其傳統技法和物料與不同文化的裝飾型態相互掺合,以創作是次新系列的作品,構築出一個窺探僑民內心世界的神秘場域。展覽靈感源自澳籍華裔作家 Aurelia Guo 的英文同名著作,書中透過經濟與遷徙週期,探討僑民的主體身分建立。結合藝術家自身作為跨國亞裔的經歷,展覽解構並重塑「轉換」一題,瓦解有關根源與身份的迷思。展覽將於 9 月 20 日(星期六)下午 2 至 7 時開幕,展至 11 月 15 日(星期六)。

**皿家**在最新的創作中於牛皮紙注入新生,將皮影戲的傳統媒材轉換成一種猶如肉體、富有生命力、能感知並回應周邊環境的有機體。藝術家亦著眼於陝西皮影戲的波折歷史——始於宮廷而傳至民間流浪劇團——以探討其邊緣性和文化多元性,繼而批判現世對正統、高雅藝術與民族認同的單一認知。因此,是次展出作品與 Aurelia Guo 的《生生世界/家居世界(World of Interiors)》相互契合,凸顯在社會邊緣生存時,所催化出的貧窮與富裕交融的美學概念。**皿家**的創作亦揉合了大量取材元素,涵蓋中國民間藝術、東方媚俗、酷兒新藝術運動,乃至 BL/GL 動漫。這其中的各種裝飾美學,便印證了藝術在艱境中作為偽裝和自我提升的策略手段。通過對傳統題材與家居裝飾的誇張化,**皿家**重構了皮影戲流浪劇團的暫居地,讓「轉換」一題以充滿色情和危險性的視覺效果澎拜地抒發和生長、繁衍。

## PODIUM

在「生生世界」中,**皿家**將不同的藝術媒介注入幽暗而深邃的空間。展覽入口的大型皮影裝置《生長、 歡笑、活著的身體》(2024–2025)為展覽揭開序幕,將展廳轉化為一場皮影戲盛會。裝置之下,觀眾 則蛻變成具生命的皮影人偶,與展覽的各式變形人體互相呼應。裝置中被雜草纏繞的木乃伊摹仿了傳統 皮影「大戲」的設計佈局,其四肢化成場景的柱子,在常駐與游動的兩種型態之間拉扯。在《媽 I-IV》 (2024-2025) 四件系列作品中,**皿家**更將傳統皮影變成動態雕塑,各自的顏色和特徵演繹了四季更 迭。牛皮紙的特性讓它們能如幽靈般滲透出背照的燈光,而中心持續轉動的膜狀輪盤,則是受到柏林街 頭隨處可見的廢棄輪圈所啟發,以象徵佛教法輪。另一處,兩米高的《爸》(2024-2025)刻劃了薛西 弗斯式的循環:分離的經絡與血管化作幽魂,被入侵性的馬尾草纏繞而困。藝術家映射出僑民在不斷變 遷的居所中反覆適應與被禁錮的悖論、揭示身份如何在永恆輪迴的歸返中鑄就。

除了雕塑裝置,**皿家**亦透過繪畫和紙本作品拓展對「轉換」的解讀。《種子 I-III》(2024)重新闡釋了 日本佛教中的《九相圖》。傳統而言, 《九相圖》描繪的是遺體腐化的九個階段, 以啟示無常與超脫。 藝術家選擇了一位色情化的女性形象作其主體,通過輪迴重生的「轉換」而成爲自然景觀的一部分,呼 應了佛教中「空」與「因果」的概念。《河岸上的野草》(2024–2025)則借鑒了**伊藤比呂美**的同題詩 歌。詩作講述的是遷徙於加州荒原與日本河岸之間的兒童。藝術家在畫面上捕捉了此遷徙生活的閾限性 與怪異性,描繪出烈日下與馬尾草逐漸融合而最終被大自然所侵蝕的人體。

在2023年被診斷出纖維肌痛症後, **皿家**創作了一系列反映自身的石墨作品,包括《墮落的雁與飛翔的 雁》(2023)、《做夢的烏龜與放屁的兔子》(2023)以及《白孔雀與影子》(2023)。作品將皮影 人偶轉換成複雜精細的有趣形象,而角色的骨縫與關節,正正強調了藝術家在慢性痛症中所親切感受到 的身體脆弱性。近期的紙本作品《活著的身體》(2025)與《生長、歡笑、活著的身體》(2025)則 取材了戀物癖漫畫與酷兒主題動漫、描繪處於緊繃狀態的雌雄同體。藝術家回到他們作為酷兒、僑民和 殘疾人士的核心視角、探討愉悅與折磨、束縛與自由、自我與世界之間的交織和關係。

### 資助:



Canada Council Conseil des arts for the Arts

#### 編輯垂注:

「生生世界」是烏魯木齊出生、駐柏林藝術家**皿家**生涯中以及與畫廊合作的首次個展。**皿家**於中國西安 師承汪天穩大師,鑽研陝西華縣皮影戲。藝術家將其傳統技法及概念揉合到本次展覽中的雕塑裝置、繪 畫以及紙本作品。作品通過探討「轉換」一題,瓦解有關根源與身份的迷思。展覽將於 9 月 20 日(星 期六) 下午2至7時開幕,展至11月15日(星期六)。

如欲查詢更多媒體資訊. 請透過電郵 cusson@podiumgallery.com 或致電 +852 3165 1452 聯絡策展總 監鄭家醇。

# PODIUM

## 關於皿家

**皿家**(生於 2001 年,現生活和工作於柏林)透過「轉換」的敘事顛覆與打破起源和認同的迷思。其作品取材並揉合了經過全球化而不斷改變的民間藝術與裝飾藝術——包括東方媚俗、新藝術運動以及漫畫等風格,重新審視在正統與外來藝術的歷史中對「他者」的幻想。藝術家近期在中國西安師隨**汪天穩大師**學習陝西華縣皮影戲傳統藝術,並畢業於柏林藝術大學。藝術家曾參加多個國際群展,包括柏林ACUD 畫廊(2025 年);哥本哈根 Tofu Space(2025 年);香港 PODIUM 畫廊(2024 年);紐約 James Fuentes 畫廊(2024 年);多倫多 Franz Kaka 畫廊(2024 年);倫敦 Bernheim 畫廊(2023 年);倫敦 A.I. 畫廊與上海 Linseed Projects 合作項目(2023 年);北京 X 美術館(2023 年),多倫多 Hunt 畫廊(2022 年)等。他們的作品被加拿大皇家銀行收藏。藝術家目前撰寫新小說《機械尾巴》。

### 關於 PODIUM

位於香港的當代藝術畫廊 PODIUM 成立於 2023 年,為代表性不足的新興和中生代藝術家提供一個強大平台,展現他們反映了獨特美學並與當前社會論述產生共鳴的創作實踐。透過充滿活力的展覽項目、出版物和機構合作,畫廊致力促進國際藝術界中的跨國對話以及協作性和實驗性發展。

網站: www.podiumgallery.com

Instagram、Facebook、微信:@podiumgallery